



**Alvord Unified School District  
DISTRICT ENGLISH LEARNERS ADVISORY COMMITTEE**

**September 19, 2018  
Board Room, 10365 Keller Ave., District Office  
9:00 a.m. – 11:00 a.m.**

**MINUTES**

**I. Introductory Procedures**

1. Call to Order: The meeting was called to order at 9:15 a.m.
2. Pledge of Allegiance: Lead by Mrs. Mary Parsons
3. A quorum was not established. The following schools were represented:  
Elementary: La Granada, Lake Hills, McAuliffe, Myra Linn, and Valley View  
Middle and High Schools: Arizona, Villegas, Norte Vista

**II. Action Items**

1. Agenda
  - a. Approval of Minutes of Meeting from 4/25/2018\*  
A quorum was not established. Minutes to be approved next meeting.
  - b. Approval of Minutes of Meeting from 5/30/2018\*  
A quorum was not established. Minutes to be approved next meeting.
  - c. Approval of DELAC Bylaws\*  
A quorum was not established. Approval of DELAC Bylaws postponed for next meeting.
  - d. Election of DELAC Officers\*  
A quorum was not established. Election of DELAC Officers postponed for next meeting.

**III. Discussion/Information/Training**

1. School Report: Twinhill Elementary School – Mrs. Mary Parsons, Principal  
Mrs. Parsons introduced herself and presented the following information about Twinhill Elementary School:
  - Approximately 58% of enrollment at Twinhill are English Learners.
  - 28 students were reclassified last school year, 2017-2018.
  - Students engage in their school community through programs such as Gateway to College, Drama Club, Choir, Music-Harmony Boost, Read Across America and Student Council.
  - Twinhill encourages parent involvement through programs and clubs such as Positive Parenting, TK/Kinder Camp, School Site Council, ELAC, Family Library Time, 100 Mile Club, Pastries with Parsons and Parent Teacher Organization among others.
2. Review DELAC Bylaws – Ms. Martha Martinez  
Ms. Martinez welcomed returning all members; DELAC officers will remain the same until next month's meeting at which time new officers will be voted in. Ms. Martinez reviewed DELAC bylaws and recommended minor revisions. Bylaws were reviewed and will be approved by next meeting.
3. Review Roles and Responsibilities – Ms. Martha Martinez  
Ms. Martinez reviewed roles and responsibilities of all DELAC members and highlighted the role of the DELAC president, vice president, and secretary.

4. EL Student Placement: Home Language Survey (HLS)/Reclassification – Mrs. Catalina Marquez

Mrs. Marquez presented Alvord’s criteria for EL student placement and reclassification. Parents received two handouts: the Home Language Survey flowchart and the English Learner Reclassification Criteria table. Mrs. Marquez provided a detailed explanation of the Home Language Survey questions and highlighted the California Code of Regulations 11518.20 which states that a parent, guardian or teacher may request a Correction of Classification Errors after the administration of the Initial ELPAC, but before the administration of the Summative ELPAC at the EL Office. She also reviewed the reclassification criteria.

**IV. Hearing Session**

This item is placed on the Agenda so that members of the audience have an opportunity to speak regarding subjects or concerns that do not appear on the Agenda. The Chair reserves the right to limit speaking time to three minutes. Government Code Section 54954.2 and Education Code 35145.5 prohibit the Committee from discussing or acting upon matters not on the Agenda.

**V. Adjournment**

1. Next meeting: 10/17/2018
2. Adjournment: Meeting was closed at 11:15 a.m. by DELAC President, Mrs. Nancy Ochoa.



**Distrito Escolar Unificado Alvord**  
**COMITÉ CONSEJERO PARA APRENDICES DEL IDIOMA**  
**INGLÉS DEL DISTRITO**

**19 de septiembre de 2018**  
**Salón de Sesiones, 10365 Keller Ave., Distrito Escolar**  
**9:00 a.m. - 11:00 a.m.**

**MINUTA**

**I. Procedimientos de Introducción**

1. Llamar la reunión al orden: La reunión se llamó al orden a las 9:15 a.m.
2. Saludo a la Bandera: Guiado por la Sra. Mary Parsons
3. No se estableció el Quórum. Las siguientes escuelas fueron representadas:  
Primarias: La Granada, Lake Hills, McAuliffe, Myra Linn y Valley View  
Intermedias y Secundarias: Arizona, Villegas, Norte Vista

**II. Asuntos de Acción**

1. Agenda
  - a. Aprobación de la Minuta de la junta del 4/25/2018\*  
No se estableció el quórum. La minuta se aprobará en la siguiente junta.
  - b. Aprobación de la Minuta de la junta del 5/30/2018\*  
No se estableció quórum. La minuta se aprobará en la siguiente junta.
  - c. Aprobación del reglamento DELAC\*  
No se estableció el quórum. La aprobación del Reglamento DELAC se pospuso para la próxima junta.
  - d. Elección de dirigentes de DELAC\*  
No se estableció el quórum. La elección de los dirigentes DELAC se pospuso para la próxima junta.

**III. Diálogo/Información/Capacitación**

1. Reporte Escolar: Escuela Primaria Twinhill – Sra. Mary Parsons, Directora  
La Sra. Parsons se presentó y dio la siguiente información acerca de la Escuela Primaria Twinhill:
  - Aproximadamente el 58% de la matrícula de Twinhill es Aprendiz del Idioma Inglés
  - El año escolar pasado, 2017-2018, se reclasificaron 28 alumnos.
  - Los alumnos participan en la comunidad escolar mediante programas tales como Gateway to College, Club de Teatro, Coro, Music-Harmony Boost, Read Across America y Concilio Estudiantil.
  - Twinhill fomenta la participación de padres con programas y clubes tales como Positive Parenting, Campamento TK/Kínder, Concilio Escolar, ELAC, Horario Familiar en la Biblioteca, Club 100 Mile, Pastelitos con Parsons, y Organización de Padres y Maestros entre otros.
2. Revisar el Reglamento DELAC – Sra. Martha Martínez  
La Sra. Martínez les dio la bienvenida a todos los miembros; permanecerán los mismos dirigentes DELAC hasta la junta del próximo mes cuando se elegirá a los nuevos dirigentes. La Sra. Martínez repasó el Reglamento DELAC y recomendó cambios mínimos. El reglamento fue revisado y se aprobará en la próxima junta.

3. Revisar las Funciones y Responsabilidades – Sra. Martha Martinez  
La Sra. Martínez dio un repaso de la función y responsabilidades de todos los miembros DELAC y enfatizó la función del presidente, vicepresidente y secretaria de DELAC.
4. Colocación de alumnos EL: Encuesta de Idiomas en el Hogar (HLS)/Reclasificación – Sra. Catalina Marquez  
La Sra Márquez dio información acerca del criterio de Alvord con referencia a la colocación de alumnos EL y reclasificación. Los padres recibieron dos folletos: el diagrama de la Encuesta de Idiomas del Hogar y la gráfica del Criterio de Reclassificación para Aprendices del Idioma Inglés. La Sra. Márquez proporcionó explicación detallada de las preguntas de la Encuesta de Idiomas del Hogar y enfatizó el Código de Regulaciones de California 11518.20, el cual estipula que el padre, tutor o maestro puede solicitar una Corrección a Errores de Clasificación después de la administración de la prueba ELPAC Inicial, pero antes de que se administre la prueba Sumativa ELPAC en la oficina EL. También dio un repaso del criterio de reclasificación.

#### **IV. Sesión de Audiencia**

Este asunto se coloca en la Agenda para dar a los miembros de la audiencia la oportunidad de opinar sobre los asuntos o preocupaciones que no aparecen en la Agenda. La Presidencia reserva el derecho de limitar el tiempo del parlante a tres minutos. El Código Gubernamental Sección 54954.2 y el Código de Educación 35145.5 prohíben que el Comité discuta o tome acción sobre asuntos no colocados en la Agenda.

#### **V. Clausura**

1. Próxima reunión: 10/17/2018
2. Clausura: La Presidente DELAC, Sra. Nancy Ochoa, clausuró la junta a las 11:15 am.